

Om at læse 2. fremmedsprog på begynderniveau

Når man læser en tekst på et nyt sprog, ser man ofte blot en række af ukendte ord og starter fra en ende af med at oversætte de enkelte ord. Når man støder på et ord, man ikke kender, går man tit i baglås og mister modet!



På den måde mister man muligheden for at se det hele lidt i **helikopterperspektiv**, hvor man fx kigger teksten igennem, ser på billederne, ser på navne, spotter ord som man kender fra andre sprog. De mange nye glosser kan medføre, at alt det man i øvrigt ved om læsning, fortoner sig. Det betyder, at læseprocessen kan blive mere vanskelig end ved tekster på ens modersmål.

Når man kun læser fra ord til ord, kaldes det **bottom – up**. Når man kigger på helhed og trækker på sin viden i øvrigt kaldes det **top-down**. Det er vigtigt at kunne begge dele, men i begynderprog kan du få glæde af de top-down læsestrategier, som kan du kan se i næste spalte:

- Brug din **viden om verden** – hvilken kontekst og hvilket scenarie?
- Brug **fotos og billeder** – hvilken kontekst og hvilket scenarie?
- **Gæt** dig til ordenes betydning ud fra andre sprog og konteksten
- **Læs globalt** uden at gå i baglås på enkeltord - dvs. du skal turde at overblikslæse
- Brug din **viden om grammatik**, ordstilling og sætningsopbygning til at afkode sætningernes betydning
- **Vurdér** dine formodninger og gæt - er de rimelige og sandsynlige?

